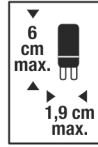


220V-240V ~50/60Hz	LED	G9	5W max.	Ø 15 x 34 cm	1,40 kg
--------------------	-----	----	---------	--------------	---------



DE

Betriebsanleitung
Stehleuchte

EN

Operation Manual
Floor Stand Luminaire

FR

Mode d'emploi
Lampe sur pied

ES

Manual de instrucciones
Luminaria de pie

IT

Istruzioni per l'uso
Lampada da terra

NL

Gebruiksaanwijzing
Staand armatuur

DA

Driftsvejledning
Standerlampe

PL

Instrukcja obsługi
Lampa stojąca

RU

Инструкция по эксплуатации
Напольный светильник

SV

Bruksanvisning
Golvarmatur

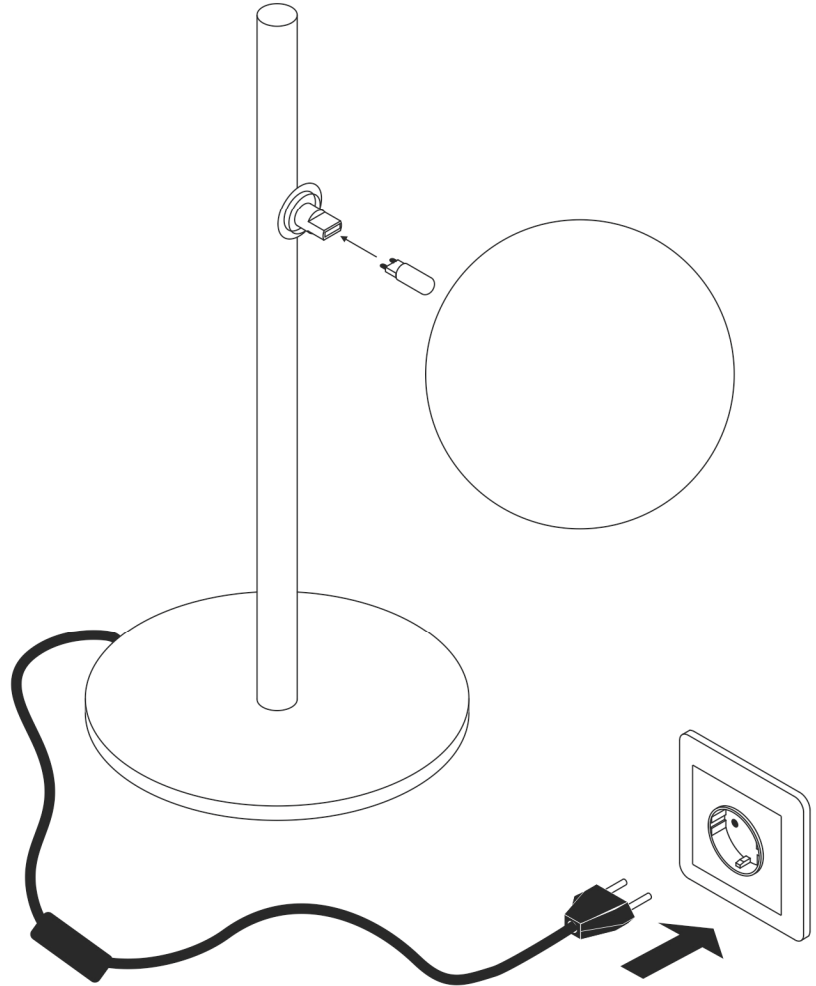
TR

Kullanma kılavuzu
Ayaklı lamba

HU

Használati utasítás
Álló lámpatest

1009143



DE Betriebsanleitung Stehleuchte 1009143

Anleitung sorgfältig lesen und aufbewahren!

⚠ Sicherheitshinweise für Installation und Betrieb Nichtbeachtung kann zu Lebens-, Verbrennungs- und Brandgefahr führen!

Produkt nicht verändern oder modifizieren.

Bei Verdacht einer Fehlfunktion oder Beschädigung außer Betrieb nehmen und Händler oder Elektrofachkraft kontaktieren.

Die äußere Anschlussleitung kann nicht ausgetauscht werden. Falls die Anschlussleitung beschädigt ist, muss die Leuchte verschrottet werden.

Weitere Sicherheitshinweise = ⚠

Bestimmungsgemäße Verwendung

Ortsveränderliche Stehleuchte zum Betrieb auf ebenen und kippfesten Untergrund.

☐ - Schutzklasse II (2) - Schutzisoliert - Anschluss ohne Schutzleiter.

🏠 : Nur in trockenen Innenräumen betreiben.

Keinen starken mechanischen Beanspruchungen oder starker Verschmutzung aussetzen.

Leuchtmittelwechsel

⚠ Leuchte spannungsfrei schalten und abkühlen lassen.

Zugelassene Leuchtmitteltypen: LED, G9, 5W max.

Pflege

⚠ Produkt spannungsfrei schalten und abkühlen lassen.

Regelmäßig mit leicht angefeuchtetem (Wasser) Tuch nur äußerlich reinigen.

Aufstellort

So aufstellen, dass keine Gefahr (z.B. Stolpern) vom Produkt ausgeht.

Inbetriebnahme

Netzstecker mit Steckdose des öffentlichen Stromversorgungsnetzes verbinden.

Mittels Schalter ein- und ausschalten.

⚠ Sicheren Stand und ordnungsgemäße Funktion prüfen!

EN Operation Manual Floor Stand Luminaire 1009143

Read manual carefully and keep for further use!

⚠ Safety advices for installation and operation.

Disregard may lead to danger of life, burning or fire!

Do not alter or modify the product.

Take out of service when suspecting a defect or malfunction and contact your dealer or a qualified electrician.

The external flexible cable or cord cannot be replaced. If damaged, the whole luminaire must be scrapped.

Additional safety advices = ⚠

Use as directed

Portable floor lamp for operation on level and stable surfaces.

☐ - Safety class II (2) - Safety insulated - Connection without protective conductor.

🏠 : Operate only in dry indoor area.

Do not strain mechanically or expose to strong dirt contamination.

Lamp replacement

⚠ Disconnect luminaire from mains and let it cool down.

Suitable light sources: LED, G9, 5W max.

Care

⚠ Disconnect product from mains and let it cool down.

Clean external surfaces regularly with a slightly moistened (water) cloth.

Placement

Place in a way that product poses no danger (e.g. stumbling).

Putting into service

Connect mains plug with mains plug socket.

Switch on and off using switch.

⚠ Check for secure standing and proper function!

FR Mode d'emploi Lampe sur pied 1009143

Lire attentivement le mode d'emploi et le conserver dans un endroit sûr !

⚠ Consignes de sécurité pour l'installation et l'utilisation
Le non-respect peut entraîner un risque de mort, de brûlures et d'incendie !

Ne pas modifier ni altérer le produit.

En cas de soupçon de dysfonctionnement ou de dommage, arrêter l'appareil et contacter le revendeur ou un électricien qualifié.

Le câble ou le cordon extérieur souple de ce luminaire ne peut pas être remplacé; si le câble est endommagé, le luminaire doit être détruit.

Consignes de sécurité complémentaires = ⚠

Utilisation conforme

Lampadaire mobile pour utilisation sur une surface plane et horizontale.

☐ - Classe de protection II (2) - Double isolation - Branchement sans câble de terre.

🏠 : Utiliser uniquement dans des zones intérieures sèches.

Ne pas exposer à de fortes contraintes mécaniques ou à une saleté importante.

Remplacement de la source

⚠ Mettre le luminaire hors tension et laisser refroidir.

Lampes autorisées : LED, G9, 5W max.

Entretien

⚠ Mettre le produit hors tension et laisser refroidir.

Nettoyer régulièrement, la partie extérieure seulement, avec un chiffon légèrement humidifié (à l'eau).

Lieu d'installation

Placer de manière à ce qu'il n'y ait pas de danger (par ex. trébuchement) à cause du produit.

Mise en service

Raccorder la fiche à la prise de courant du réseau électrique public.

Allumer et éteindre avec l'interrupteur.

⚠ Vérifier le bon placement et le bon fonctionnement !

ES Manual de instrucciones Luminaria de pie 1009143

¡Leer atentamente las instrucciones y guardarlas!

⚠ Instrucciones de seguridad para instalación y funcionamiento

¡En caso de omisión, subyace peligro de quemaduras, incendio y lesiones mortales!

Ni modificar ni transformar el producto.

En caso de sospechar mal funcionamiento, daños o deterioro, poner fuera de servicio y avisar al distribuidor o a un técnico electricista.

El cable de conexión exterior no puede ser sustituido. En caso de que el cable de conexión esté dañado deberá desecharse la luminaria.

Otras instrucciones de seguridad = ⚠

Utilización acorde a lo previsto

Luminaria de pie portátil para el uso en superficies planas y resistentes a la inclinación.

☐ - Clase de protección II (2) - Aislamiento de protección - Conexión sin toma de tierra.

🏠 : Operar exclusivamente en áreas interiores secas.

No exponer a fuerte esfuerzo mecánico ni a gran suciedad.

Cambio de lámparas

⚠ Desconectar tensión del producto y esperar a que se enfríe.

Tipos de lámpara autorizados: LED, G9, 5W max.

Cuidados

⚠ Desconectar tensión del producto y esperar a que se enfríe.

Limpiar regularmente solo el exterior con un paño húmedo (agua).

Lugar de instalación

Colocar de forma de que no emane peligro alguno del producto (p. ej. tropiezos).

Puesta en servicio

Conectar enchufe de red a la toma de la red pública de abastecimiento de corriente.

Encender y apagar desde el interruptor.

⚠ ¡Revisar el buen asiento y correcto funcionamiento!

IT Istruzioni per l'uso Lampada da terra 1009143

Leggere e conservare attentamente le istruzioni!

⚠ Avvertenze di sicurezza per installazione ed esercizio

In caso di mancata osservanza sussiste il rischio di morte, combustione e incendio!

Non alterare né modificare il prodotto.

In caso di sospetto di malfunzionamento o danneggiamento, mettere fuori servizio e contattare il rivenditore o un elettricista.

Il cavo di collegamento esterno non è sostituibile. Se il cavo di collegamento è danneggiato, l'apparecchio deve essere rottamato.

Altre avvertenze di sicurezza = ⚠

Utilizzo conforme

Piantana portatile per l'uso su superfici piane e antiribaltamento.

☐ - Classe di protezione II (2) - isolamento di protezione - collegamento senza cavo di terra.

🏠 : Azionare soltanto in ambienti chiusi all'asciutto.

Non esporre a forti sollecitazioni meccaniche o a sporcizia intensa.

Sostituzione della lampadina

⚠ Scollegare l'apparecchio e farlo raffreddare.

Tipi di lampadina autorizzate: LED, G9, 5W max.

Cura

⚠ Scollegare il prodotto e farlo raffreddare.

Pulire solo esternamente a intervalli regolari con un panno leggermente imbibito di acqua.

Luogo di installazione

Installare in modo tale da evitare che il prodotto costituisca un pericolo (ad es. di inciampare).

Messa in funzione

Collegare la spina con la presa della rete di alimentazione elettrica pubblica.

Accendere e spegnere con l'interruttore.

⚠ Controllare la posizione stabile e il funzionamento corretto!

NL Gebruiksaanwijzing Staand armatuur 1009143

Handleiding zorgvuldig lezen en bewaren!

⚠ Veiligheidsinstructies voor installatie en gebruik

Niet-naleving kan levens-, verbrandings- en brandgevaar tot gevolg hebben!

Product niet wijzigen of aanpassen.

Bij het vermoeden van een defect of beschadiging niet meer gebruiken en contact opnemen met verkooppunt of elektricien.

Het aansluitnoer kan niet worden vervangen. Als het aansluitnoer beschadigd is, moet de lamp weggegooid worden.

Overige veiligheidsinstructies = ⚠

Beeoogd gebruik

Draagbaar, vrijstaand armatuur voor gebruik op vlakke en kantelbestendige oppervlakken.

☐ - Veiligheidsklasse II (2) - dubbelgeïsoleerd - aansluiting zonder aardedraad.

🏠 : Alleen in droge ruimten binnen gebruiken.

Niet blootstellen aan hoge mechanische belastingen of sterke vervuiling.

Lichtbronnen vervangen

⚠ Product spanningsvrij maken en laten afkoelen.

Toegestane lichtbronnen: LED, G9, 5W max.

Verzorging

⚠ Product spanningsvrij maken en laten afkoelen.

Regelmatig met iets vochtige (water) doek alleen aan de buitenkant reinigen.

Locatie van plaatsing

Zo opstellen dat het product geen gevaar oplevert voor de omgeving (bijv. struikelgevaar).

Ingebruikname

Voedingsstekker aansluiten op contactdoos van het openbaar elektriciteitsnet.

Met schakelaar in- en uitschakelen.

⚠ Controleren op stevige bevestiging en correcte werking!

DA Driftsvejledning

Standerlampe

1009143

Læs vejledningen grundigt og opbevar den!

⚠ Sikkerhedshenvisninger vedrørende installation og brug
Manglende overholdelse kan resultere i livsfare, forbrændinger og brand!

Der må ikke foretages ændringer eller modifikationer af produktet. Ved mistanke om fejlfunktion eller beskadigelse skal produktet tages ud af drift. Kontakt så forhandleren eller en el-installatør.

Den ydre tilslutningsledning kan ikke udskiftes. Hvis strømkablet er beskadiget, skal lampen bortskaffes.

Yderligere sikkerhedshenvisninger = 

Tilsigtet anvendelse

Flytbar fritstående lampe til brug på plane overflader, hvor den ikke kan vælte.

 - Beskyttelsesklasse II (2) - beskyttelsesisoleret - tilslutning uden beskyttelsesleder.

 : Må kun anvendes i tørre indendørs rum.

Må ikke udsættes for kraftige mekaniske belastninger eller stærk forurening.

Skift af lyskilde

⚠ Afbryd spændingsforsyningen til lampen og lad den køle af. Tilladte typer lyskilder: LED, G9, 5W max.

Peje

⚠ Afbryd spændingsforsyningen til produktet og lad den køle af. Rens regelmæssigt og kun på ydersiden med en let fugtet klud (vand).

Opstillingssted

Skal opstilles på en sådan måde, at der ikke udgår nogen fare (f. eks. snubelfare) fra produktet.

Ibrugtagning

Stikprop skal sættes i stikkontakt af det offentlige el-forsyningsnet. Tænd og sluk med adfryderen.

⚠ Kontroller med hensyn til sikker opstilling og korrekt funktion!

PL Instrukcja obsługi

Lampa stojąca

1009143

Instrukcję należy dokładnie przeczytać i ją zachować!

⚠ Zasady bezpiecznej instalacji i eksploatacji

Brak przestrzegania zasad może powodować zagrożenie życia, prowadzić do powstania poparzeń i pożaru!

Nie wolno dokonywać zmian ani modyfikacji produktu.

W przypadku podejrzenia wadliwego działania lub uszkodzenia wyłączyć i skontaktować się ze sprzedawcą lub uprawnionym elektrykiem.

Zewnętrzny przewód przyłączeniowy nie może być wymieniany. W przypadku uszkodzenia przewodu przyłączeniowego lampę należy zutylizować.

Dalsze zasady bezpieczeństwa = 

Użytkowanie zgodnie z przeznaczeniem

Przenośna, wolnostojąca oprawa oświetleniowa do pracy na równych i odpornych na przechyłanie powierzchniach.

 - Klasa ochronności II (2) - izolacja ochronna - podłączenie bez przewodu ochronnego.

 : Eksploatować wyłącznie w suchych pomieszczeniach.

Nie poddawać silnym obciążeniom mechanicznym ani nie narażać na mocne zabrudzenie.

Wymiana źródła światła

⚠ Odłączyć oprawę od napięcia i pozostawić do ostygnięcia. Dopuszczone typy żarówek: LED, G9, 5W max.

Dbalność

⚠ Odłączyć produkt od napięcia i pozostawić do ostygnięcia.

Czyścić regularnie tylko z zewnątrz przy użyciu lekko zwilżonego (wodą) ręcznika.

Miejsce montażu

Zamontować w sposób zapobiegający powstaniu ryzyka (np. w wyniku potknięcia o produkt).

Pierwsze uruchomienie

Podłączyć wszystkie do odpowiedniego gniazda publicznej sieci elektrycznej.

Wylaczac i włączac przy pomocy przelazcnika.

⚠ Sprawdzic, czy produkt zostal ustawiony stabilnie i czy dziala poprawnie!

RU Инструкция по эксплуатации

Напольный светильник

1009143

Внимательно прочитать и сохранить инструкцию!

⚠ Указания по безопасности при установке и эксплуатации
Несоблюдение указаний может представлять угрозу для жизни, создавать угрозу ожогов и пожара!

Не выполнять изменений или модификаций в продукте.

При подозрении на неправильное функционирование или повреждение выключить продукт и проконсультироваться с торговым предприятием или специалистом-электриком.

Внешний соединительный провод нельзя заменить. Если соединительный провод поврежден, светильник следует выбросить в мусор.

Дополнительные указания по безопасности = 

Предполагаемое использование

Переносной напольный светильник для использования на ровных и устойчивых к наклону поверхностях.

 - Класс защиты II (2) - с защитной изоляцией- подключение без защитного провода.

 : Эксплуатировать только в сухих помещениях.

Не подвергать сильным механическим нагрузкам или сильному загрязнению.

Замена источника света

⚠ Отключить питание светильника и дать ему остыть. Разрешенные типы источников света: LED, G9, 5W max.

Уход

⚠ Отключить питание продукта и дать ему остыть.

Регулярно чистить только снаружи слегка увлажненной (вода) салфеткой.

Место установки

Продукт следует устанавливать так, чтобы от него не исходила опасность (например, опасность споткнуться).

Ввод в эксплуатацию

Соединить сетевую вилку с сетевой розеткой сети электроснабжения общего пользования.

Включить и выключить с помощью выключателя.

⚠ Проверить надежное крепление и надлежащее функционирование!

SV Bruksanvisning

Golvarmatur

1009143

Läs igenom och förvara anvisningarna noggrant!

⚠ Säkerhetsinformation för installation och drift

Det finns risk för livsfarliga skador, brännskador och brand om inte anvisningarna följs!

Produkten får inte ändras eller modifieras.

Vid misstanke om fel eller skador får produkten inte användas.

Kontakta återförsäljaren eller en elektriker.

De yttre anslutningskablarna kan ej bytas ut. Om

anslutningskablarna är skadade, måste armaturen kasseras.

Ytterligare säkerhetsinformation = 

Avsedd användning

Portabel fristående armatur som kan placeras på plana ytor som inte lutar.

 - Skyddsklass II (2) - Skyddsisolerad - Anslutning utan jordledare.

 : Använd endast i torra utrymmen inomhus.

Utsätt inte för kraftig mekanisk belastning eller kraftig nedsmutsning.

Byta ljuskälla

⚠ Koppla armaturen spänningsfri och låt den svalna. Tillåtna ljuskällor: LED, G9, 5W max.

Skötsel

⚠ Koppla produkten spänningsfri och låt den svalna.

Rengör regelbundet med en något fuktad trasa (vatten).

Placering

Placera produkten så att den inte innebär någon fara (t ex snubbelrisk).

Ta i drift

Anslut nätkontakten till nätuttaget.

Tänd och släck med brytare.

⚠ Kontrollera att den står stadigt och fungerar korrekt!

TR Kullanma kılavuzu

Ayaklı lamba

1009143

Kılavuzu dikkatle okuyun ve saklayın!

⚠ Kurulum ve işletim için güvenlik uyarıları

Uyarılara uymama ölüm, yanma ve yangın tehlikesine yol açabilir!

Üründe değiştirme veya yeniden uyarılama işlemi yapmayın.

Hatalı çalışma şüphesinde veya bir hasar durumunda kapatın ve satıcıya veya bir elektrikeriye başvurun.

Dış bağlantı kablolu değiştirilemez. Bağlantı kablolu hasar görürse, lamba atılmalıdır.

Diğer güvenlik uyarıları = 

Amaca uygun kullanım

Düz ve düzlem yüzeylerde kullanıma uygun taşınabilir ayaklı lamba.

 - Koruma sınıfı II (2) - Koruyucu yalıtım - Koruyucu iletken olmadan bağlantı.

 : Yalnızca kuru kapalı iç mekânlarda çalıştırın.

Güçlü mekanik yüklerle veya güçlü kirlenmeye maruz bırakmayın.

Işıklandırma aracı değişimi

⚠ Lambayı gerilimsiz hale getirin ve soğumaya bırakın.

Onaylı ampul tipleri: LED, G9, 5W max.

Bakım

⚠ Ürünü gerilimsiz hale getirin ve soğumaya bırakın.

Sadece hafifçe ıslatılmış (su ile) bir bezle düzenli olarak temizleyin.

Kurulum yeri

Ürünü herhangi bir tehlike (örneğin, takılma gibi) oluşturmayacak şekilde konumlandırın.

İşletmeye alma

Elektrik fişini genel elektrik şebekesinin soketine bağlayın.

Anahtar kullanarak açın ve kapatın

⚠ Cihazın güvenli olup olmadığını ve doğru çalışıp çalışmadığını kontrol edin!

HU Használati utasítás

Álló lámpatest

1009143

Olvassa el figyelmesen és őrizze meg az utasítást!

⚠ A csatlakoztatásra és üzemeltetésre vonatkozó biztonsági utasítások

Figyelmen kívül hagyása élet-, égés- és tűzveszélyhez vezethet!

Ne változtassa meg vagy módosítsa a terméket.

Működési hiba vagy sérülés gyanúja esetén helyezze üzemén kívül, és vegye fel a kapcsolatot a kereskedővel vagy egy villamossági szakemberrel.

A külső csatlakozóvezeték nem cserélhető. Ha a csatlakozó kábel megsérült, a lámpát le kell selejtezni.

További biztonsági utasítások = 

Rendeltetés szerű használat

Hordozható állólámpa vízszintes és dőlésgátló felületekhez.

 - II (2) védelmi osztály - védőszigetelt - csatlakoztatás védővezeték nélkül.

 : Kizárólag száraz belső térben üzemeltesse.

Ne tegye ki erős mechanikus igénybevételnek vagy erős szennyeződésnek.

Világítóeszköz cseréje

⚠ Feszültségmentesítse a lámpát és hagyja lehűlni.

Használató fényforrás: LED, G9, 5W max.

Ápolás

⚠ Feszültségmentesítse a terméket, és hagyja lehűlni.

Tisztítsa meg rendszeresen kívülről enyhén nedves (vizes) törölkendővel.

A felállítás helye

Úgy állítsa fel, hogy a termék ne legyen veszélyes (pl. botlás).

Üzembe helyezés

Kapcsolja össze a hálózati csatlakozót a nyilvános elosztó hálózat csatlakozójával.

Kapcsolja be és ki a kapcsoló segítségével.

⚠ Ellenőrizze a biztonságos állást és az előírás szerű működést!